

CAT/ESP

EL BAGES,  
VIU EL PLAER  
de descobrir-lo



EL BAGES,  
VIU EL PLAER DE DESCUBRIR-LO  
VIVE EL PLACER DE DESCUBRIRLO

A tocar de les principals ciutats de Catalunya, hi ha guardat un gran secret, una joia rural allunyada de les aglomeracions i dels turistes que sorprèn per la seva autenticitat i caràcter. Amb la cara nord de Montserrat com a protagonista, al Bages us esperen paisatges increïbles, fenòmens geològics únics, un gran llegat cultural i una oferta enogastronòmica per llepar-se'n els dits.

Visitar aquest territori és també trepitjar el terra de les primeres empremtes, el d'un mar interior que va existir fa més de 40 milions d'anys i que va desaparèixer amb l'aixecament dels Pirineus. Declarat Geoparc Mundial UNESCO de la Catalunya Central des de 2012, aquest antic mar ens ha deixat en herència un ric patrimoni natural i geològic que ha forjat la història, la gastronomia i el tarannà de la gent acollidora que hi viu.



@bagesturisme

@geoparcatalunyacentral

bagesturisme.cat

geoparc.cat

Muy cerca de las principales ciudades de Cataluña, hay un gran secreto guardado, una joya rural alejada de las aglomeraciones y los turistas que sorprende por su autenticidad y carácter. Con la cara norte de Montserrat como protagonista, en El Bages os esperan paisajes increíbles, fenómenos geológicos únicos, un gran legado cultural y una oferta enogastronómica para chuparse los dedos.

Visitar este territorio es también pisar el suelo de las primeras huellas, el de un mar interior que existió hace más de 40 millones de años y que desapareció con el levantamiento de los Pirineos. Declarado Geoparque Mundial UNESCO de la Cataluña Central desde 2012, este antiguo mar nos ha dejado en herencia un rico patrimonio natural y geológico que ha forjado la historia, la gastronomía y el talante de la gente acogedora que vive aquí.



CAMINS I ITINERARIS TEMÀTICS

CAMINOS E ITINERARIOS TEMÁTICOS

- Camí català de Sant Jaume 470 km
Camí Ignasià 655 km
Camí Oliba 200 km
Canal medieval de la Séquia 26 km



Serveis Servicios

Quedeu-vos a dormir al Bages! A www.bagesturisme.cat/allotjament hi trobareu un ampli ventall d'hotels, cases de turisme rural, càmpings i zones d'autocaravana perquè convertiu la vostra estada a la comarca en una experiència autèntica.

¡Quedaros a dormir en El Bages! En www.bagesturisme.cat/allotjament encontraréis un amplio abanico de hoteles, casas de turismo rural, campings y zonas de autocaravana para convertir vuestra estancia en la comarca en una experiencia auténtica.

CÀMPINGS CAMPINGS

ZONES D'AUTOCARAVANES ZONAS DE AUTOCARAVANAS

OFICINES DE TURISME OFICINAS DE TURISMO

Si veieu aquest segell, esteu en bones mans! Els establiments amb la certificació Biosphere aposten per un model de turisme responsable i compromès amb la sostenibilitat.

ROMÀNIC ROMÁNICO

- Basilica de la Seu de Manresa
Església de Santa Maria, Talamanca
Santa Maria de Matadars (o del Marquet), el Pont de Vilomara

RUTA DEL VI DO PLA DE BAGES RUTA DEL VINO DO PLA DE BAGES

- Abadal, Horta d'Avinyó
Celler Cooperatiu d'Artés
Can Serra dels Exibis, Navàs
Caves Gibert, Artés

TOPS TURÍSTICS TOPS TURÍSTICOS

- Muntanya i monestir de Montserrat
Monestir de Sant Benet de Bages
Cardona: muntanya de sal i castell de Cardona

LLOCS D'INTERÈS GEOLÒGIC LUGARES DE INTERÉS GEOLÓGICO

- Coves de Montserrat, Collbató (Baix Llobregat)
Coves de Mura, Mura
Diapir salí de Cardona

POBLES I CASTELLS MIEIEVALS PUEBLOS Y CASTILLOS MEDIEVALES

- Mura
Talamanca
Rajadell
Santpedor

OLEOTURISME OLEOTURISMO

- Oli Migjorn, Navàs
Obaga de l'Agneta, Manresa
El Molí del Mig, Mura

NATURA I PAISATGE NATURALEZA Y PAISAJE

- Aiguamolls de la Bòbila, Santpedor
Aiguamolls de la Corbatera, Sallent
Anella verda de Manresa

MUSEUS, CENTRES D'INTERPRETACIÓ I ESPAIS D'INTERÈS MUSEOS, CENTROS DE INTERPRETACIÓN Y LUGARES DE INTERÉS

- Centre d'Interpretació Medieval del Carrer del Balç, Manresa
Centre d'Interpretació de la Lluna, Navàs
Espai Matiners, Avinyó



El mapa del Bages a Google



**MUNTANYA I MONESTIR DE MONTSERRAT**  
*MONTAÑA Y MONASTERIO DE MONTSERRAT*

La incomparable muntanya de Montserrat, única al món per la seva peculiar silueta i formació, acull el santuari de la Mare de Déu i el monestir benedictí. Des de fa gairebé mil anys, ha estat al servei dels pelegrins que venen d'arreu a venerar la imatge de la Moreneta i ha esdevingut un símbol indiscutible del poble català. Gràcies a l'esplèndid entorn natural i a l'espiritualitat que ofereix la muntanya, Montserrat s'ha convertit en un centre de cultura i en un excel·lent punt de partida per a excursions populars, turístiques i d'escalada d'alt nivell.

*La incomparable montaña de Montserrat, única en el mundo por su peculiar silueta y formación, acoge el santuario de la Virgen y el monasterio benedictino. Desde hace casi mil años, ha estado al servicio de los peregrinos llegados de todas partes para venerar la imagen de La Moreneta y se ha convertido en símbolo indiscutible del pueblo catalán. Gracias al espléndido entorno natural y a la espiritualidad que ofrece la montaña, Montserrat se ha convertido en un centro de cultura y en un excelente punto de partida para excursiones populares, turísticas y de escalada de alto nivel.*

www.montserratvisita.com

**CARDONA: MUNTANYA DE SAL I CASTELL DE CARDONA**  
*CARDONA: MONTAÑA DE SAL Y CASTILLO DE CARDONA*

La sal explotada des del neolític i la potassa són la raó de ser de Cardona i la causa de l'esplendor del seu passat. El diapiro salí, un objecte de desig, estratègic i molt valuós, ha estat custodiat de ben a prop per l'imponent castell i la poderosa nissaga dels comtes ducs de Cardona, "els reis sense corona", els rics senyors de la sal. El castell és també la fortalesa mai vençuda, l'últim baluard de les llibertats catalanes que, des d'una posició estratègica de camins, ha protegit el preciós centre històric medieval de Cardona.

*La sal explotada desde el Neolítico y la potasa son la razón de ser de Cardona y la causa del esplendor de su pasado. El diapiro salino, un objeto de deseo, estratégico y muy valioso, ha sido custodiado de cerca por el imponente castillo y el poderoso linaje de los condes duques de Cardona, "los reyes sin corona", los ricos señores de la sal. El castillo es también la fortaleza jamás vencida, el último baluarte de las libertades catalanas que, desde una posición estratégica de caminos, ha protegido el precioso centro histórico medieval de Cardona.*

www.cardonaturisme.cat

**MONESTIR DE SANT BENET DE BAGES**  
*MONASTERIO DE SANT BENET DE BAGES*

El Món Sant Benet és un conjunt únic on trobareu un monestir medieval amb la casa d'estiu de la família de Ramon Casas a escassos metres d'un innovador centre internacional de recerca en cuina liderat per Ferran Adrià. Tot en un entorn natural incomparable. El Món Sant Benet fusiona l'art medieval i el modernista, la natura i la gastronomia per crear una proposta d'oci i cultura atractiva pensada per a tots els públics.

*El Món Sant Benet es un conjunto único donde encontraréis un monasterio medieval con la casa de verano de la familia de Ramon Casas a escasos metros de un innovador centro internacional de investigación en cocina liderado por Ferran Adrià. Todo en un entorno natural incomparable. El Món Sant Benet fusiona el arte medieval y el modernista, la naturaleza y la gastronomía para crear una propuesta de ocio y cultura atractiva pensada para todos los públicos.*

www.monstbenet.com

**POBLES I CASTELLS MEDIEVALS**  
*PUEBLOS Y CASTILLOS MEDIEVALES*

Pobles petits i pintorescos amb cases de pedra, carrers porxats, esglésies medievals, carrers costeruts que s'enfilen per turons i, sovint, protegits per muralles i castells, on la vida passa lentament i es pot sentir el silenci del paisatge, connectar amb l'entorn rural, respirar i agafar forces.

*Pueblos pequeños y pintorescos con casas de piedra, calles porchadas, iglesias medievales, calles con mucha pendiente que suben por colinas y, a menudo, protegidas por murallas y castillos, donde la vida pasa lentamente y se puede escuchar el silencio del paisaje, conectar con el entorno rural, respirar y coger fuerzas.*

**EL BAGES EN FAMÍLIA**  
*EL BAGES EN FAMILIA*

El Bages ofereix una proposta d'activitats molt interessant i diversa per gaudir amb tota la família. Convertiu-vos en arqueòlegs o alquimistes; viatgeu fins a l'època medieval entre llegendes, fortaleses i monestirs; impregneu-vos de la natura travessant corriols, gorgs i rieres a peu o amb bicicleta; identifiqueu constel·lacions en un cel net i estrellat, o allotgeu-vos en una masia per conèixer la vida a pagès.

*El Bages ofrece una propuesta de actividades muy interesante y diversa para disfrutar con toda la familia. Convertiros en arqueólogos o alquimistas; viajad hasta la época medieval entre leyendas, fortalezas y monasterios; impregnaros de la naturaleza atravesando sendas, pozas y torrentes a pie o en bicicleta; identificad constelaciones en un cielo limpio y estrellado, o alojaros en una masía para conocer la vida en el campo.*

www.bagesurisme.cat/activitats/familiar

**GASTRONOMIA KMO**  
*GASTRONOMÍA KMO*

La gastronomia del Bages és tot un descobriment. La pagesia ha sabut conservar fins als nostres dies productes singulars, com l'albergínia blanca o les varietats locals de tomàquets, així com el mató de Montserrat, fet a Marganell, o la mongeta de Castellfolit del Boix. Productes presents als mercats de proximitat de tota la comarca i als restaurants que aposten per la cuina kmo.

*La gastronomía del Bages es todo un descubrimiento. Los campesinos han sabido conservar hasta nuestros días productos singulares, como la berenjena blanca o las variedades locales de tomates, así como el requesón de Montserrat, elaborado en Marganell, o la judía de Castellfolit del Boix. Productos presentes en los mercados de proximidad de toda la comarca y en los restaurantes que apuestan por la cocina kmo.*

www.bagesurisme.cat/restauracio



**RUTA DEL VI DE LA DO PLA DE BAGES**  
*RUTA DEL VINO DE LA DO PLA DE BAGES*

La ruta del vi de la DO Pla de Bages és una ruta d'enoturisme cultural que ofereix un ampli ventall de propostes per a tots els gustos pensades per descobrir el patrimoni, la història, la gastronomia i el paisatge del territori amb els vins de la DO Pla de Bages com a fil conductor. Una ruta per fer al vostre ritme amb les icòniques barraques de pedra seca, tines a peu de vinya, cups excavats a la pedra i tot un conjunt de cellers, allotjaments, restaurants, guies i equipaments que fomenten la cultura del vi de la zona.

*La ruta del vino de la DO Pla de Bages es una ruta de enoturismo cultural que ofrece una gran cantidad de propuestas para todos los gustos pensadas para descubrir el patrimonio, la historia, la gastronomía y el paisaje del territorio con los vinos de la DO Pla de Bages como hilo conductor. Una ruta para hacer a vuestro aire con las icónicas barracas de piedra seca, tinas a pie de viña, lagares excavados en la piedra y todo un conjunto de bodegas, alojamientos, restaurantes, guías y equipamientos que fomentan la cultura de vino de la zona.*

www.rutadelvibobages.cat

**MANRESA**  
*MANRESA*

Manresa, a tocar de Montserrat i molt a prop de Barcelona, ofereix al visitant un emocionant inici de ruta des del cor de Catalunya. Des de la basílica de la Seu, exponent del millor gòtic català, passant per espais medievals notables, com el carrer del Balç i el canal de la Séquia, fins a l'imponent barroc de la cova de Sant Ignasi, Manresa és, sens dubte, un punt de partida per començar a descobrir la cultura i la història de Catalunya.

*Manresa, al lado de Montserrat y muy cerca de Barcelona, ofrece al visitante un emocionante inicio de ruta desde el corazón de Cataluña. Desde la basílica de la Seu, exponente del mejor gótico catalán, pasando por espacios medievales notables, como la calle del Balç y el canal de la Séquia, hasta el imponente barroco de la cueva de Sant Ignasi, Manresa es, sin duda, un punto de partida para empezar a descubrir la cultura y la historia de Cataluña.*

www.manresaturisme.cat

**PARC NATURAL DE SANT LLORENÇ DEL MUNT I L'OBAC I POBLES DE MURA I TALAMANCA**  
*PARQUE NATURAL DE SANT LLORENÇ DEL MUNT I L'OBAC Y PUEBLOS DE MURA Y TALAMANCA*

El Parc Natural de Sant Llorenç del Munt i l'Obac es troba entre el Bages i el Vallès Occidental. La geografia accidentada de carenes muntanyoses, valls, torrents i vegetació abundant amaga nombroses fonts, coves, avencs, balms obrades i molts camins senyalitzats que són perfectes perquè tots els públics hi facin senderisme. Els pobles pintorescos de Mura i Talamanca us conviden a fer-hi parada per gaudir de la placidesa de l'entorn rural i del seu encant medieval.

*El Parque Natural de Sant Llorenç del Munt i l'Obac se encuentra entre El Bages y El Vallès Occidental. La geografía accidentada de crestas montañosas, valles, torrentes y abundante vegetación esconde numerosas fuentes, cuevas, simas, balmas obradas y muchos caminos señalizados perfectos para que todos los públicos hagan senderismo. Los pueblos pintorescos de Mura y Talamanca os invitan a hacer parada para disfrutar de la placidez del entorno rural y de su encanto medieval.*

www.parc.diba.cat/web/santllorenç

**ROMÀNIC**  
*ROMÁNICO*

El Bages conserva un gran nombre d'esglésies, ermites i capelles romàniques que posen de manifest el llarg passat medieval de la Catalunya Vella. Tot i que gairebé cada poble té el seu campanar, destaquem els petits edificis que val la pena de visitar pel seu valor històric, arquitectònic o per la bonica integració amb el paisatge que els envolta.

*El Bages conserva un gran número de iglesias, ermitas y capillas románicas que ponen de manifiesto el largo pasado medieval de la Cataluña Vieja. Aunque casi cada pueblo tiene su campanario, destacamos los pequeños edificios que vale la pena visitar por su valor histórico, arquitectónico o por la bonita integración con el paisaje que los rodea.*

www.bagesurisme.cat/romanic

**OLEOTURISME**  
*OLEOTURISMO*

Els productors d'oli del Bages us obren les portes de casa perquè visqueu en primera persona l'experiència de passejar envoltats d'oliveres, conèixer com s'estan recuperant les varietats autòctones, visitar els elements del seu valuós patrimoni i degustar l'oli verge extra, d'excel·lent qualitat.

*Los productores de aceite del Bages os abren las puertas de su casa para vivir en primera persona la experiencia de pasear rodeados de oliveras, conocer cómo se están recuperando las variedades autóctonas, visitar los elementos de su valioso patrimonio y degustar el aceite virgen extra, de excelente calidad.*



El predomini del paisatge forestal al Bages fa que el pas de les estacions sigui tot un espectacle. Els ametllers florits a finals d'hivern, la verdor de la primavera, els colors torrats de la tardor... Qualsevol moment és bo per perdre's entre boscos d'aurons, aiguamolls i rieres.

*El predominio del paisaje forestal en El Bages hace que el paso de las estaciones sea un espectáculo. Los almendros florecidos a finales de invierno, el verdor de la primavera, los colores tostados del otoño... Cualquier momento es bueno para perderse entre bosques de arces, pantanales y torrentes.*

www.bagesurisme.cat/rutes



El Bages compta amb diversos espais d'interès i equipaments per poder entendre el passat i el present de la comarca i alguns dels fets més rellevants de la història de Catalunya.

*El Bages dispone de varios espacios de interés y equipamientos para poder entender el pasado y el presente de la comarca y algunos de los hechos más relevantes de la historia de Cataluña.*

**Camins i itineraris TEMÀTICS**  
*Caminos e itinerarios TEMÁTICOS*

**CAMÍ CATALÀ DE SANT JAUME. 470 KM**

[www.camidesantjaumeperatothom.cat](http://www.camidesantjaumeperatothom.cat)  
Emmarcat dins una gran ruta cultural fins a la catedral de Santiago de Compostela, en Galícia, el camí català de Sant Jaume travessa tot Catalunya, des del cap de Creus fins a Alcarràs, passant pel monestir de Montserrat.

**CAMÍ IGNASIÀ. 655 KM**

[www.caminoignaciano.org](http://www.caminoignaciano.org)  
L'any 1522, el cavaller Ignasi de Loyola va emprendre un llarg pelegrinatge. Al seu pas per Manresa, va viure un regenerador procés espiritual. La ruta recrea el seu viatge des d'Azpeitia, a Guipúscoa, fins a la cova de Sant Ignasi, a Manresa, amb parada al refugi de pelegrins de Castellgalí.

**CAMÍ OLIBA. 200 KM**

[www.camioliba.cat](http://www.camioliba.cat)  
Sender de gran recorregut GR-151 que porta el nom del bisbe i abat que sembró la Catalunya Vella d'esglésies i monestirs. La ruta, entre Montserrat i els Pirineus, passa per desenes d'indrets emblemàtics de l'art romànic català.

**CANAL MEDIEVAL DE LA SÈQUIA. 26 KM**

[www.parcdelesequia.cat](http://www.parcdelesequia.cat)  
La Séquia és un canal medieval que porta aigua des de Balsareny fins a Manresa, passant per pobles com Sallent i Santpedor, en un recorregut de 26 km. El poc desnivell i l'entorn del canal són una experiència veritablement memorable, ideal per viure en família.



*\*Aquesta acció està subvencionada pel Servei Públic d'Ocupació de Catalunya i l'FSE en el marc dels programes de suport al desenvolupament local\**